COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Wszelkie informacje podane w tym podręczniku, takie jak sformułowania, zdjęcia i wykresy, są własnością firmy Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (zwanej dalej „EZVIZ"). Zabronione jest powielanie, modyfikowanie, tłumaczenie lub rozpowszechnianie niniejszego podręcznika użytkownika (zwanego dalej „podręcznikiem"), częściowo lub w całości, niezależnie od metody, bez uprzedniego uzyskania zezwolenia od firmy EZVIZ. Jeżeli nie uzgodniono inaczej, firma EZVIZ nie udziela żadnych gwarancji i nie składa żadnych deklaracji, jawnych lub dorozumianych, dotyczących podręcznika.

Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczono w tym dokumencie wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja jest dostępna w witrynie internetowej EZVIZ™ (http://www.ezviz.com).

Historia wersji

Nowe wydanie – styczeń 2023

Znaki towarowe

EZVIZ™, , oraz inne znaki towarowe i logo EZVIZ są własnością firmy EZVIZ w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo, użyte w tej publikacji, należą do odpowiednich właścicieli.

Zastrzeżenia prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO OPISANY PRODUKT ORAZ ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE, OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I OPROGRAMOWANIE UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS" BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS"), A FIRMA EZVIZ NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH, TAKICH JAK GWARANCJA PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, DOSTATECZNEJ JAKOŚCI, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU I OCHRONY PRAW STRON TRZECICH. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA EZVIZ, JEJ CZŁONKOWIE ZARZĄDU, KIEROWNICTWO, PRACOWNICY I AGENCI NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA EZVIZ ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA STRAT TEGO TYPU.

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO, NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI, CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY EZVIZ ZA WSZELKIE SZKODY ZWIĄZANE Z PRODUKTEM NIE BĘDZIE PRZEKRACZAĆ CENY ZAKUPU PRODUKTU Z PIERWSZEJ RĘKI.

FIRMA EZVIZ NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZRANIENIE OSÓB LUB USZKODZENIE MIENIA NA SKUTEK PRZERW W DZIAŁANIU PRODUKTU LUB ZAKOŃCZENIA ŚWIADCZENIA USŁUG W NASTĘPUJĄCYCH OKOLICZNOŚCIACH: (a) INSTALACJA LUB UŻYTKOWANIE NIEZGODNE Z ZALECENIAMI PRODUCENTA, (b) OCHRONA INTERESU NARODOWEGO LUB PUBLICZNEGO, (c) OKOLICZNOŚCI UZNAWANE ZA SIŁĘ WYŻSZĄ W ASPEKCIE PRAWNYM, (d) DZIAŁANIA UŻYTKOWNIKA LUB OSÓB TRZECICH, ŁĄCZNIE Z UŻYCIEM MIĘDZY INNYMI PRODUKTÓW, OPROGRAMOWANIA LUB APLIKACJI STRON TRZECICH.

W PRZYPADKU PRODUKTU Z DOSTĘPEM DO INTERNETU UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. FIRMA EZVIZ NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE PRODUKTU, NIEAUTORYZOWANE UJAWNIENIE DANYCH OSOBOWYCH ALBO INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO LUB HAKERSKIEGO, DZIAŁANIA WIRUSÓW KOMPUTEROWYCH LUB INNYCH ZAGROŻEŃ WYSTĘPUJĄCYCH W INTERNECIE. FIRMA EZVIZ ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE. PRZEPISY DOTYCZĄCE MONITORINGU I OCHRONY DANYCH SĄ ZALEŻNE OD JURYSDYKCJI. PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ODPOWIEDNIMI PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W DANEJ JURYSDYKCJI, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRODUKT JEST UŻYWANY ZGODNIE Z PRAWEM. FIRMA EZVIZ NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU UŻYCIA TEGO PRODUKTU DO CELÓW NIEZGODNYCH Z PRAWEM.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI POWYŻSZYCH POSTANOWIEŃ Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Spis treści

Opis urządzenia 1
1. Zawartość pakietu z produktem 1
2. Podstawowe informacje 2

Pobieranie aplikacji EZVIZ 3

Podstawowy schemat połączeń 3

Dodaj swoje urządzenie do aplikacji EZVIZ 4

Instalacja urządzenia 5
1. Odłączanie zasilania 5
2. Podłączanie przewodów 6
3. Instalacja urządzenia 7

Korzystanie z aplikacji EZVIZ 8
1. Strona przełącznika Wi-Fi Relay 8
2. Strona przełącznika 10

EZVIZ Connect 12
1. Korzystanie z asystenta Amazon Alexa 12
2. Korzystanie z asystenta Google Assistant 13

SPECYFIKACJE 14

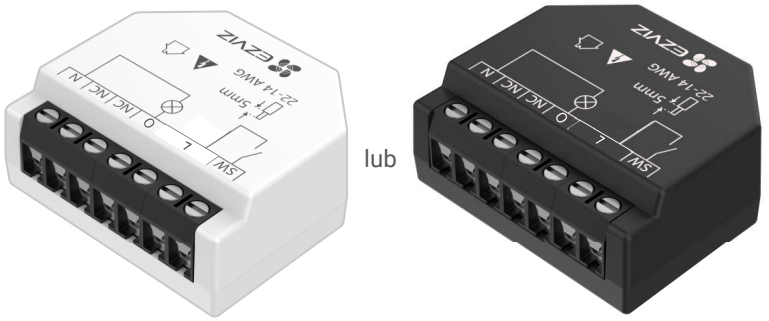
Opis urządzenia

T35 Wi-Fi Relay kompaktowy przełącznik inteligentny umożliwiający zdalne sterowanie urządzeniami elektrycznymi przy użyciu telefonu komórkowego, tabletu, komputera lub systemu automatyki domowej. Może działać samodzielnie w lokalnej sieci Wi-Fi lub może być obsługiwany za pośrednictwem usług automatyki domowej w chmurze.

Można uzyskać do niego dostęp, kontrolować go i monitorować zdalnie z dowolnego miejsca, w którym użytkownik ma połączenie z Internetem, o ile urządzenie jest podłączone do routera Wi-Fi i Internetu.

Można go zamontować w standardowych elektrycznych puszkach ściennych, za przyciskami zasilania i włącznikami światła lub w innych miejscach o ograniczonej przestrzeni.

1. Zawartość pakietu z produktem



lub

Przekaźnik Wi-Fi (1 szt.)



Szpilka (1 szt.)



Informacje dotyczące przepisów (1 szt.)



Skrócony podręcznik użytkownika (1 szt.)

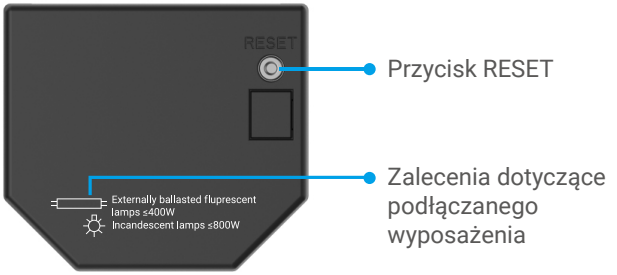
- Wygląd urządzenia jest zależny modelu.
- W czarnym przełączniku T35 zastosowano funkcję pomiaru energii.

2. Podstawowe informacje

Poniżej opisano przełącznik T35 z miernikiem energii.



Widok z przodu



Widok z tyłu

* Przycisk RESETOWANIA
Naciśnij przycisk RESET szpilką i przytrzymaj go przez pięć sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia.

Zalecenia dotyczące podłączanego wyposażenia	
	Produkt można podłączać do świetlówek ze statecznikiem zewnętrznym (0 – 400 W).
	Produkt można podłączać do lamp żarówkowych (0 – 800 W).

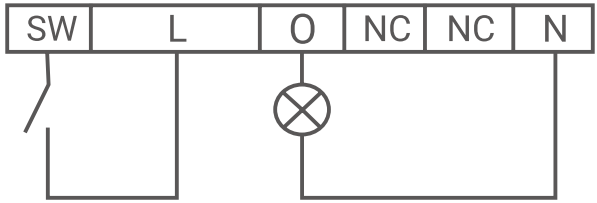
Pobieranie aplikacji EZVIZ

1. Połącz telefon komórkowy z siecią Wi-Fi (zalecane).
2. Wyszukaj „EZVIZ” w sklepie internetowym App Store lub Google Play™, aby pobrać i zainstalować aplikację EZVIZ.
3. Uruchom aplikację i zarejestruj konto użytkownika EZVIZ.

Aplikacja EZVIZ	
Download on the App Store	GET IT ON Google Play

Jeżeli używasz już tej aplikacji, upewnij się, że jest to najnowsza wersja. Aby dowiedzieć się, czy dostępna jest aktualizacja, wyszukaj „EZVIZ” w sklepie z aplikacjami.

Podstawowy schemat połączeń



Zaciski		Przewody	
N	Zacisk neutralny	N	Przewód neutralny
L	Zaciski pod napięciem (100 – 240 V AC)	L	Przewody pod napięciem (100 – 240 V AC)
SW	Zacisk wejściowy przełącznika		
O	Zacisk wyjściowy obwodu obciążenia		
RO	Brak połączenia wewnętrznego		

Dodaj swoje urządzenie do aplikacji EZVIZ

1. Zaloguj się do swojego konta przy użyciu aplikacji EZVIZ i naciśnij ikonę dodawania urządzenia, aby wyświetlić okno skanowania kodu QR.

2. Zeskanuj kod QR, znajdujący się z tyłu urządzenia lub na okładce podręcznika użytkownika.



3. Dodaj urządzenie zgodnie z instrukcjami kreatora w aplikacji.

Po pomyślnym dodaniu niebieski wskaźnik urządzenia będzie włączony.

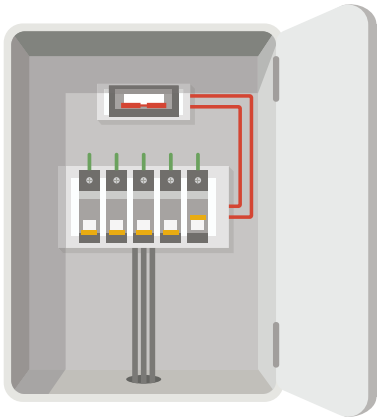
Instalacja urządzenia

- Przed instalacją należy upewnić się, że izolacja przewodu nie jest uszkodzona.
- Instalacja powinna być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed zmianą połączeń należy upewnić się, że na zaciskach urządzenia nie ma napięcia.
- Urządzenie można podłączyć i używać do sterowania obwodami elektrycznymi i urządzeniami pod warunkiem, że są one zgodne z odpowiednimi standardami i normami bezpieczeństwa.
- Nie wolno podłączać urządzenia do wyposażenia przekraczającego podane maksymalne dopuszczalne obciążenie!
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie w sposób przedstawiony w niniejszym podręczniku. Użycie innych metod może spowodować uszkodzenie wyposażenia lub zranienie!
- Nie wolno samodzielnie serwisować ani naprawiać urządzenia!

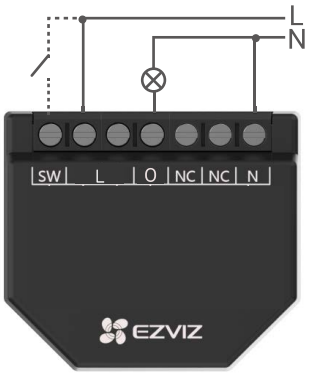
1. Odłączanie zasilania

Przed zainstalowaniem urządzenia należy wyłączyć odłączniki i przy użyciu testera faz lub multimetru upewnić się, że na ich zaciskach nie ma napięcia.

Do instalacji i podłączenia urządzenia można przystąpić dopiero po upewnieniu się, że w urządzeniu nie ma napięcia.



2. Podłączanie przewodów



1. Podłącz oba zaciski L do przewodu pod napięciem, a zacisk N do przewodu neutralnego.
2. Podłącz obwód obciążenia do zacisku O i przewodu neutralnego.

Podłącz urządzenie do przycisku lub przełącznika zależnie od potrzeb.

Gdy wejścia są skonfigurowane do obsługi przycisków:

- Naciśnięcie przycisku, gdy silnik jest zatrzymany, powoduje jego obrócenie w odpowiednim kierunku do punktu końcowego.
- Naciśnięcie przycisku dla tego samego kierunku, gdy silnik obraca się, powoduje jego zatrzymanie.
- Naciśnięcie przycisku dla przeciwnego kierunku, gdy silnik obraca się, powoduje obracanie silnika w przeciwnym kierunku do punktu końcowego.

Gdy wejścia są skonfigurowane do obsługi przełączników:

- Włączenie przełącznika powoduje obracanie silnika w odpowiednim kierunku do punktu końcowego. Wyłączenie przełącznika powoduje zatrzymanie silnika.
- Jeżeli oba przełączniki są włączone, urządzenie uwzględnia ostatnio zmienione ustawienie przełącznika. Wyłączenie ostatnio włączonego przełącznika powoduje zatrzymanie silnika, nawet jeżeli inny przełącznik jest nadal włączony.
- Aby obrócić silnik w przeciwnym kierunku, należy wyłączyć i ponownie włączyć drugi przełącznik.

3. Instalacja urządzenia

Po wykonaniu okablowania należy zainstalować urządzenie za przełącznikiem lub przyciskiem zgodnie z poniższym rysunkiem, a następnie dokręcić wkrętakiem przełącznik lub przycisk, aby ukończyć instalację.



Korzystanie z aplikacji EZVIZ

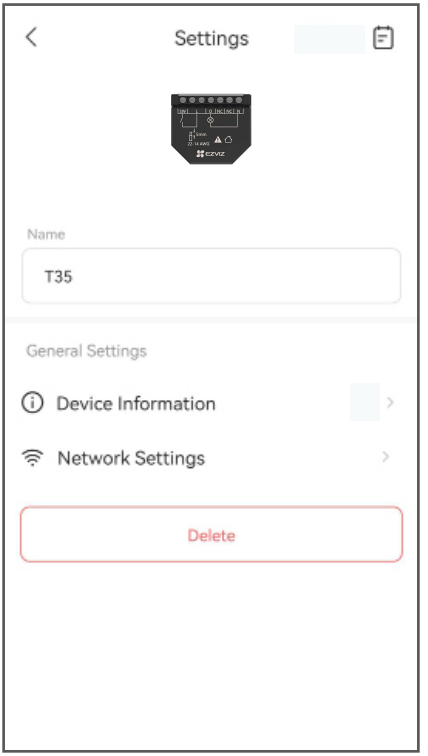
Wygląd aplikacji może być inny po aktualizacji wersji, dlatego należy korzystać z dokumentacji aplikacji zainstalowanej w telefonie.

1. Strona przełącznika Wi-Fi Relay

Gdy aplikacja EZVIZ jest uruchomiona, można zarządzać urządzeniem zależnie od potrzeb.

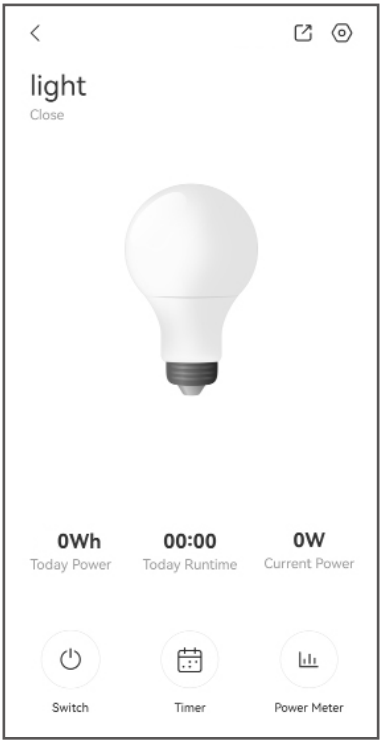


Ikona	Opis
	Ustawienia. Wyświetlanie lub zmiana ustawień urządzenia.
	Strona przełącznika. Naciśnij, aby wyświetlić stronę szczegółów urządzenia.

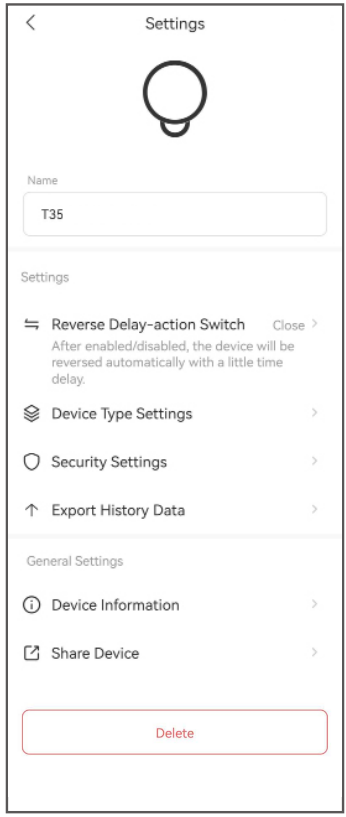


Ustawienie	Opis
Nazwa	Dostosowanie nazwy urządzenia.
Informacje o urządzeniu	Wyświetlanie informacji o urządzeniu.
Ustawienia sieciowe	Wyświetlanie sieci Wi-Fi, z którą połączone jest urządzenie.
Usuń	Naciśnij, aby usunąć bramę z aplikacji EZVIZ.

2. Strona przełącznika



Ikona	Opis
	Ustawienia. Wyświetlanie lub zmiana ustawień urządzenia.
	Udostępnij. Udostępnianie urządzenia wybranej osobie.
	Przełącznik. Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć światło.
	Zegar. Naciśnij, aby ustawić przygotowany plan.
	Miernik energii. Naciśnij, aby wyświetlić miernik energii. * Ta funkcja jest dostępna tylko w modelu T35 wyposażonym w miernik energii.



Ustawienie	Opis
Nazwa urządzenia	Dostosowanie nazwy urządzenia.
Przełącznik opóźnionego ruchu do tyłu	Urządzenie automatycznie zacznie poruszać się do tyłu z niewielkim opóźnieniem.
Ustawienia typu urządzenia	Ustaw typ wejścia urządzenia i powiązane parametry.
Ustawienia zabezpieczeń	Ustaw zabezpieczenie zasilania, zabezpieczenie napięciowe, zabezpieczenie prądowe i ich maksymalną wartość. * Ta funkcja jest dostępna tylko w modelu T35 wyposażonym w miernik energii.
Eksportowanie danych historii	Naciśnij, aby wyeksportować dane historii do skrzynki e-mail. * Ta funkcja jest dostępna tylko w modelu T35 wyposażonym w miernik energii.
Informacje o urządzeniu	Wyświetlanie informacji o urządzeniu.
Udostępnij urządzenie	Można udostępnić urządzenie członkom rodziny lub gościom.
Usuń	Naciśnij, aby usunąć bramę z aplikacji EZVIZ.

EZVIZ Connect

1. Korzystanie z asystenta Amazon Alexa

Ta procedura umożliwia sterowanie urządzeniami EZVIZ przy użyciu asystenta Amazon Alexa. W przypadku problemów z tą procedurą, zobacz **Rozwiązywanie problemów**.

Zanim rozpoczniesz, upewnij się, że spełnione są następujące warunki:

1. Urządzenia EZVIZ są połączone z aplikacją EZVIZ.
2. Opcje „Szyfrowanie wideo" i „Audio" na ekranie „Ustawienia urządzenia" w aplikacji EZVIZ są wyłączone.
3. Dostępne jest urządzenie obsługujące asystenta Alexa, takie jak Echo Spot, Echo-Show, All-new Echo-Show, Fire TV (wszystkie generacje), moduł Fire TV (tylko druga generacja) lub telewizor inteligentny Fire TV Edition.
4. Aplikacja Amazon Alexa jest zainstalowana na urządzeniu inteligentnym i konto zostało utworzone.

Aby sterować urządzeniami EZVIZ przy użyciu asystenta Amazon Alexa:

1. Otwórz aplikację Alexa i wybierz pozycję „Umiejętności i gry" z menu.
2. Na ekranie „Umiejętności i gry" wyszukaj „EZVIZ". Zostaną wyświetlone umiejętności EZVIZ.
3. Wybierz umiejętność urządzenia EZVIZ, a następnie naciśnij przycisk **Włącz, aby używać**.
4. Wprowadź nazwę użytkownika EZVIZ i hasło, a następnie naciśnij przycisk **Zaloguj się**.
5. Naciśij przycisk **Autoryzuj**, aby zezwolić asystentowi Alexa na dostęp do konta EZVIZ i sterowanie urządzeniami EZVIZ.
6. Po wyświetleniu komunikatu „Powiązanie EZVIZ powiodło się" naciśnij przycisk" **WYKRYJ URZĄDZENIA**, aby zezwolić asystentowi Alexa na wykrycie wszystkich Twoich urządzeń EZVIZ.
7. Wyświetl ponownie menu aplikacji Alexa i wybierz pozycję „Urządzenia", aby wyświetlić wszystkie swoje urządzenia EZVIZ.

Polecenia głosowe

Nowe urządzenie inteligentne można wykryć przy użyciu menu „Dom inteligentny" (Smart Home) aplikacji Alexa lub przy użyciu poleceń głosowych asystenta Alexa.

Po wykryciu urządzenia można sterować nim przy użyciu poleceń głosowych. Można wypowiadać proste polecenia głosowe dla asystenta Alexa.

ⓘ Nazwę urządzenia (np. przykład „pokaż kamerę xxxx") można zmienić w aplikacji EZVIZ. Jeżeli nazwa urządzenia zostanie zmieniona, należy wykryć urządzenie ponownie, aby zaktualizować jego nazwę.

Rozwiązywanie problemów

Co zrobić, jeżeli asystent Alexa nie może wykryć urządzenia?

Sprawdź, czy połączenie internetowe działa prawidłowo.

Ponownie uruchom urządzenie inteligentne i wykryj je w aplikacji Alexa.

Dlaczego w aplikacji Alexa jest wyświetlany stan urządzenia „Offline”?

Być może urządzenie zostało rozłączone z siecią. Ponownie uruchom urządzenie inteligentne i wykryj je w aplikacji Alexa.

Sprawdź, czy router jest połączony z Internetem, i spróbuj ponownie.

Aby dowiedzieć się, w których krajach dostępny jest asystent Amazon Alexa, skorzystaj z oficjalnej witryny internetowej Amazon Alexa.

2. Korzystanie z asystenta Google Assistant

Asystent Google Assistant umożliwia uaktywnianie urządzenia EZVIZ i wyświetlanie podglądu na żywo przy użyciu poleceń głosowych.

Upewnij się, że spełnione są następujące warunki:

1. Aplikacja EZVIZ jest uruchomiona.
2. Opcje „Szyfrowanie wideo” i „Audio” na ekranie „Ustawienia urządzenia” w aplikacji EZVIZ są wyłączone.
3. Uruchomiony moduł Chromecast jest podłączony do telewizora.
4. Aplikacja Google Assistant na telefonie.

Aby rozpocząć, wykonaj poniższe kroki:

1. Skonfiguruj urządzenie EZVIZ i upewnij się, że współpracuje ono prawidłowo z aplikacją.
2. Pobierz aplikację Google Home z witryny internetowej App Store lub Google Play Store™ i zaloguj się do konta Google.
3. Naciśnij ikonę „+” w lewym górnym rogu ekranu „Mój dom”, a następnie wybierz pozycje „Skonfiguruj urządzenie” z menu, aby wyświetlić stronę konfiguracji.
4. Naciśnij przycisk **„Obsługiwane przez Google”** i wyszukaj „EZVIZ”, aby wyświetlić umiejętności EZVIZ.
5. Wprowadź nazwę użytkownika EZVIZ i hasło, a następnie naciśnij przycisk **Zaloguj się**.
6. Naciśnij przycisk **Autoryzuj**, aby zezwolić asystentowi Google na dostęp do konta EZVIZ i sterowanie urządzeniami EZVIZ.
7. Naciśnij przycisk **„Powrót do aplikacji”**.
8. Wykonaj powyższe kroki, aby ukończyć autoryzację. Po ukończeniu synchronizacji usługa EZVIZ zostanie uwzględniona na Twojej liście usług. Aby wyświetlić listę zgodnych urządzeń na koncie EZVIZ, naciśnij ikonę usługi EZVIZ.
9. Wypróbuj kilka poleceń. Użyj nazwy kamery utworzonej podczas konfigurowania systemu.

Użytkownicy mogą zarządzać urządzeniami indywidualnie lub zbiorczo. Dodając urządzenia do pomieszczenia, użytkownicy mogą sterować grupą urządzeń równocześnie przy użyciu jednego polecenia.

Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z poniższego łącza:

https://support.google.com/googlehome/answer/7029485?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en

SPECYFIKACJE

Specyfikacje	Opis
Wymiary produktu (wys. x szer. x gł.)	43,8 × 38,5 × 18,5 mm
Zasilanie	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Pobór mocy	< 1,5 W
Temperatura otoczenia (użytkowanie)	Od –10°C do +45°C
Elementy sterujące	Przekaźnik 16 A
Maksymalne napięcie przełączania	250 V AC
Protokół radiowy	IEEE 802.11b/g/n